

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/KAR/1/III/B/0204
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Gmina Korczyna
--	----------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Transgraniczny szlak turystyki wspinaczkowej / Cezhraničná trasa lezeckého cestovného ruchu
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrona a rozwój przyrodniczego i kulturowego dziedzictwa czezhrańicznego obszaru
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zwyszenie urovní udržatelného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	091. Rozvoj a podpora potencjálu cestovného ruchu v prírodných rezerváciách
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
01-2020 - 12-2020

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie / štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Gmina Korczyna	27 930,53 €	1 642,97 €	3 285,95 €	32 859,45 €	42,91%
	85%	5%	10%		
Občianske združenie SKALNA HRANA	37 157,07 €	4 371,42 €	2 185,71 €	43 714,20 €	57,09%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	65 087,60 €	6 014,39 €	5 471,66 €	76 573,65 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				76 573,65 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	0
			SK	1

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Gmina Korczyna	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Obec	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Jan Zych Wójt Gminy Korczyna Aneta Wilusz - Gierlach Skarbnik Gminy	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Krośnieński	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Korczyna 38-420	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Rynek18A	
IČO / REGON	000548117	
DIČ / NIP	6842376826	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	134354080	
E-mailová adresa / Adres e-mail	gmina@korczyna.pl	
Www stránka / Strona www	korczyna.pl	
Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Gmina Korczyna realizowała bądź realizuje następujące projekty, w tym sfinansowane ze środków UE: 1. "NA STYKU KULTUR POGÓRZA KARPACKIEGO", Program Współpracy Transgranicznej Polska - Słowacja, 2007-2013. Wartość 1 mln euro. Okres realizacji: 2013-2014 2. „Wzrost efektywności i dostępności e-usług na terenie Gminy Korczyna”. Okres realizacji: III-IX 2017 r. / Obec Korczyna realizowała alebo realizuje nasledujúce projekty, (spolufinancovaných z prostriedkov EÚ): 1. "NA STYKU KULTUR POGÓRZA KARPACKIEGO", Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovensko, 2007-2013., v celkovej hodnote 1 milión euro. Čas realizácie: 2013-2014 2. „Zvýšenie efektívnosti a prístupnosti e-služieb na území obce Korczyna”. Čas realizácie: III-IX 2017.	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Wojciech Tomkiewicz
Telefón / Telefon	
Fax / Fax	
E-mailová adresa / Adres e-mail	

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Občianske združenie SKALNA HRANA	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Nezisková organizácia	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Ľubomír Kuderjavý predseda združenia	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Prešov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Preszów 080 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Jesenského 60	
IČO / REGON	37938622	
DIČ / NIP	2021786888	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421 908 973 168	
E-mailová adresa / Adres e-mail	kuderjavy@outdoorpark.sk	
Www stránka / Strona www	---	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. projekt pn. „Akademia rekreacji ruchowej pogranicza – przez sport i rekreację ku współpracy i integracji”, realizowany w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013. Okres trwania: 01 październik 2013 r. – 30 czerwiec 2014 r. Partner Wiodący: Stowarzyszenie Rozwoju Sportu Krośnieńskiego Krosno; Partner ze strony słowackiej: OZ Skalna Hrana Wartość 53 750,00 €. Zakończony / projekts názvom Akadémia pohybovej rekreácie pohraničia – športom a rekreácii ku spolupráci a integrácii, realizovaný v rámci Operačného programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013. Obdobie realizácie: 1. októbra 2013 – 30. júna 2014 Vedúci partner: Združenie rozvoja športu v Krosne Slovenský partner: OZ Skalna Hrana Hodnota: 53 750,00 €. skončený 2. Projekt pn. „Rozwój infrastruktury turystyki aktywnej poprzez utworzenie transgranicznej sieci produktów turystycznych w Krośnie, Svidniku i Presovie”, współfinansowany w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013 Okres trwania: 01.08.2009 – 31.03.2012 r. Partner Wiodący: Miasto Krosno Partner ze strony słowackiej: OZ Skalna Hrana Wartość 2 753 614,48 €. Zakończony / projekt č. s názvom Rozvoj aktívnej turistickej infraštruktúry s vytvorením cezhraničnej siete turistických produktov v Krosne, Svidníku a v Prešove, realizovaný v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013 Obdobie realizácie: 08.2009 – 03.2012 r. Vedúci partner: Mesto Krosno Slovenský partner: OZ Skalna Hrana hodnota 2 753 614,48 €. Skončený
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Łubomír Kuderjavý
Telefón / Telefon	
E-mailová adresa / Adres e-mail	

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Partnerzy projektu na każdym etapie jego tworzenia w Korczynie i Stropkowie, prowadzili konsultacje dotyczące jego poszczególnych działań, treści oraz zasad, na jakich realizowane będą poszczególne zadania. Bezpośrednie spotkania po obu stronach granicy, wymiana elektroniczna i konsultacje telefoniczne osób odpowiedzialnych za przygotowanie i realizację projektu toczyły się od marca 2019 r. / Partneri projektu v každej fáze jeho tvorenia v Korczyne a Stropkove vykonávali konzultácie týkajúce sa jeho jednotlivých aktivít, obsahu a zásad, na akých budú realizované jednotlivé aktivity. Bezprostredné stretnutia na oboch stranách hranice, výmena e-poštou a telefonické konzultácie osôb zodpovedných za prípravu a realizáciu projektu prebiehali od marca 2019.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Każde z zaplanowanych działań niniejszego projektu zakłada bezwzględną konieczność rzetelnego współdziałania obu partnerów na etapie przygotowawczym oraz realizacji danego zadania. Taka zasada ustalona została na samym początku pracy nad koncepcją współpracy partnerów. Partnerzy projektu ściśle współpracować będą przy wytyczaniu sektorów dróg wspinaczkowych i włączeniu ich do istniejącego Transkarpackiego Szlaku Archeologiczno-Kulturowego. Wspólnie zorganizowane zostaną także 2 mityngi wspinaczkowe: w Polsce i na Słowacji, z uwzględnieniem finansowania poszczególnych działań przez obu partnerów. Ponadto partnerzy projektu wspólnie przygotowują materiały do przewodnika turystycznego. / Každá z naplánovaných aktivít predmetného projektu predpokladá absolútnu nevyhnutnosť spoľahlivej súčinnosti oboch partnerov vo fáze prípravy a realizácie danej aktivity. Takáto zásada bola dohodnutá na samotnom začiatku prác nad koncepciou spolupráce partnerov. Partneri projektu budú úzko spolupracovať pri vytyčení sektorov lezeckých ciest a ich začlenení do existujúcej Transkarpackej archeologicko-kultúrnej trasy. Spoločne budú zorganizované tiež 2 lezecké stretnutia: v Poľsku a na Slovensku, so zohľadnením financovania jednotlivých aktivít oboma partnermi. Okrem toho partneri projektu spoločne pripravíajú materiály do turistického sprievodcu	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak
Za realizację projektu i jego poszczególnych zadań odpowiadać będą koordynatorzy powołani po stronie Polskiej i Słowackiej. Będą to osoby reprezentujące instytucje partnerów projektu. Dodatkowo zatrudnieni zostaną menedżerowie finansowi (po stronie polskiej i słowackiej) odpowiedzialni za prawidłowe rozliczenia poszczególnych zadań projektu. / Za realizáciu projektu a jeho jednotlivých aktivít budú zodpovedať koordinátori menovaní na poľskej a slovenskej strane. Pôjde o osoby reprezentujúce inštitúcie partnerov projektu. Navyše budú zamestnaní finanční manažéri (na poľskej a slovenskej strane) zodpovední za správne vyúčtovanie jednotlivých projektových úloh.	
Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Zgodnie z założeniami projektu wspólnego zadania realizowane po stronie polskiej finansowane będą przez Gminę Korczynę - partnera głównego projektu. Zadanie realizowane po stronie słowackiej sfinansowane zostanie przez partnera słowackiego - Občianske združenie Skalná hrana. Szczegóły dotyczące zaangażowania finansowego partnerów projektu zawarte są w podpisanym porozumieniu pomiędzy partnerami projektu. / V súlade s východiskami spoločného projektu aktivity realizované na poľskej strane budú financované Gmina Korczyna - hlavným partnerom projektu. Aktivita realizovaná na slovenskej strane bude financovaná slovenským partnerom - Občianske združenie Skalná hrana. Detaily týkajúce sa finančného zapojenia sa partnerov projektu sú obsiahnuté v podpísanej dohode medzi partnermi projektu.	

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Wspinaczka skalna jest aktywnością, która zdobywa coraz większą popularność. Dyscyplina ta zadebiutuje na Igrzyskach Olimpijskich w Tokio w 2020 roku, co wpłynie na jeszcze szerszą jej popularyzację. W latach 80-tych XX wieku wspinaczka była postrzegana jako dyscyplina ekstremalna. Obecnie stała się formą fitnessu na świeżym powietrzu. Zdecydowana większość aktywności wspinaczkowej odbywa się po dobrze ubezpieczonych drogach do 15-30 metrów wysokości.

W większych miastach w Polsce i na Słowacji znajdują się sztuczne ściany wspinaczkowe, wokół których integrują się lokalne środowiska. Jednak to wspinaczka na naturalnych skałach daje niepowtarzalną możliwość obcowania z naturą i edukuje w zakresie postaw proekologicznych. Niestety na terenie obszarów objętych realizacją niniejszego projektu w praktyce nie funkcjonuje infrastruktura, która pozwoliłaby na stworzenie produktu dla turystów zainteresowanych tą formą aktywności. Na dzień dzisiejszy wschodni obszar pogranicza polsko - słowackiego nie jest objęty żadnym szlakiem turystyki wspinaczkowej, który scala ze sobą wyposażone w odpowiednią infrastrukturę i walory naturalne obszary geograficzne.

Po polskiej stronie skały położone w granicach miejscowości: Korczyna i Czarnorzeki pod względem geologicznym należą do grupy twardych piaskowców. Stanowią one zdecydowanie największą grupę skał w Województwie Podkarpackim. Są podzielone na 7 sektorów - zgrupowań skał: Sokoli Grzbiet, Strzelnica, Leśne Skały, Prządki, Przełom Marcinka, Kamieniec i Smoczy Grzbiet. Są one bardzo atrakcyjne pod względem wspinaczkowym, mają bogatą rzeźbę skalną i leżą na zacienionych terenach leśnych.

W Czarnorzeckich skałach obowiązuje zasada bezpiecznego wyposażenia dróg, dzięki czemu nie grożą tutaj długie loty w przypadku odpadnięcia. Nie jest to powszechna zasada, bowiem w innych rejonach skał piaskowcowych (np. w Kotlinie Kłodzkiej) obowiązują inne - mniej bezpieczne zasady. W efekcie oferta Czarnorzeckich Skał jest ukierunkowana na każdy poziom zaawansowania - od początkujących, przez amatorów, po czołówkę wspinaczy.

Podobna sytuacja występuje w okolicy Presova. Obszary wspinaczkowe Zámutové skaly i Bodoň znajdują się na obszarze geograficznym Slanské vrchy, które należą do neowulkanicznego wieku Słowacji Wschodniej. W górnej części skał Bodoň znajdują się pozostałości zamku. Rezerwat przyrody Zámutové skaly charakteryzuje występowanie rzadkich gatunków roślin i zwierząt. Połączenie nowo wytyczonych sektorów dróg wspinaczkowych na terenie województwa podkarpackiego i kraju presovskiego z istniejącym Transkarpackim Szlakiem Archeologiczno - Kulturowym, biegnącym od Karpackiej Troi w Trzcinicy do Hanuszowic nad Toplą przyczyni się do zwiększenia potencjału turystycznego Pogórza Polsko - Słowackiego poprzez wzbogacenie przestrzeni o nowy sektor turystyki wspinaczkowej.

W ramach promocji turystyki wspinaczkowej planowana jest organizacja 2 mityngów wspinaczkowych - po stronie polskiej i słowackiej oraz wydanie transgranicznego przewodnika turystycznego.

/

Lezenie po skalách je aktivita, ktorá získava čoraz väčšiu popularitu. Táto disciplína bude debutovať na olympijských hrách v Tokiu v roku 2020, čo ovplyvní jej ešte širšiu popularizáciu. V 80. rokoch 20. storočia sa lezenie vnímalo ako extrémna disciplína. Dnes sa stalo formou fitnessu na čerstvom vzduchu. Prevažná väčšina lezeckých aktivít prebieha na dobre istených skalných cestách do výšky 30 metrov.

Vo väčších mestách v Poľsku a na Slovensku sú umelé lezecké steny, okolo ktorých sa integrujú miestne komunity. Avšak lezenie na prírodných skalách dáva neopakovateľnú možnosť kontaktu s prírodou a vedie k proekologickým postojom.

Žiaľ, v oblastiach, kde sa realizuje tento projekt, v praxi nefunguje infraštruktúra, ktorá by umožnila vytvoriť produkt pre turistov, ktorí majú záujem o túto formu aktivít. Do dnešného dňa vo východnej oblasti polsko-slovenského pohraničia nie je žiadna lezecká turistická trasa, ktorá by

sceľovala v sebe geografické oblasti vybavené patričnou infraštruktúrou a prírodnými hodnotami. Na poľskej strane skaly nachádzajúce sa v katastri obcí Korczyn a Czarnorzeki z geologického hľadiska patria do skupiny tvrdých pieskopcov. Sú zďaleka najväčšou skupinou skál v Podkarpatskom vojvodstve. Delia sa na 7 sektorov – skalných zoskupení: Sokoli Grzbiet, Strzelnica, Leśne Skąły, Prządki, Przełom Marcinka, Kamieniec a Smoczy Grzbiet. Sú veľmi atraktívne z hľadiska lezenia, majú bohatý skalný reliéf a ležia v tienistých lesných oblastiach. V Czarnorzeckých skalách platí pravidlo bezpečného vybavenia skalných ciest, vďaka čomu tu nehrozia dlho trvajúce pády. Toto nie je všeobecné pravidlo, keďže v iných oblastiach pieskopcových skál (napr. v Kłodzkej kotline) platia iné – menej bezpečné princípy. V konečnom efekte ponuka Czarnorzeckých skál je orientovaná na všetky úrovne náročnosti – od začiatočníkov, cez amatérov, až po elitných lezcov.

Podobná situácia je v okolí Prešova. Lezecké oblasti Zámutovske skaly a Bodoň sa nachádzajú v zemepisnej oblasti Slanské vrchy, ktorá patrí k neovulkanitom východného Slovenska. V hornej časti skaliska Bodoň sú pozostatky hradu. Prírodná rezervácia Zámutovske skaly sa vyznačuje výskytom vzácných druhov rastlín a živočíchov.

Prepojenie novo vytýčených sektorov lezeckých ciest na území Podkarpatského vojvodstva a Prešovského kraja s existujúcou Transkarpatskou archeologicko-kultúrnou trasou tiahnuťou sa od Karpatskej Tróje v Trzcinicy do Hanušoviec nad Topľou prispeje k zvýšeniu turistického potenciálu poľsko-slovenského pohoria obohatením o nový sektor lezeckej turistiky.

V rámci propagácie lezeckej turistiky plánuje sa organizovanie 2 lezeckých stretnutí - na poľskej a slovenskej strane a vydanie cezhraničného turistického sprievodcu.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Założonym celem ogólnym mikroprojektu jest aktywizacja oraz integracja środowiska wspinaczy po stronie polskiej i słowackiej w celu wzbogacenia oferty turystycznej Pogranicza Polsko - Słowackiego o nowe sektory atrakcji turystycznych.

Do osiągnięcia zakładanego celu przyczyni się wytyczenie nowych sektorów dróg wspinaczkowych, połączenie ich z istniejącym Transkarpackim Szlakiem Archeologiczno - Kulturowym, biegnącym od Karpackiej Troi w Trzcinicy do Hanuszowic nad Toplą oraz promocja nowej przestrzeni dla turystyki wspinaczkowej, która przyciągnie nową grupę turystów na obszary objęte realizacją projektu.

Do osiągnięcia celu przyczyni się także organizacja 2 Mityngów wspinaczkowych (po stronie polskiej i słowackiej). Poprzez organizację Mityngów wprowadzone zostaną do projektu nowatorskie działania edukacyjne, popularyzujące turystykę wspinaczkową wśród dzieci, młodzieży i dorosłych.

Ważnym elementem przyczyniającym się do osiągnięcia celu ogólnego będzie także utworzenie punktu aktywności wspinaczkowej w Presowie na terenie istniejącego kompleksu rekreacyjnego.

/

Stanoveným hlavným cieľom mikroprojektu je aktivizácia a integrácia v prostredí lezcov na poľskej a slovenskej strane s cieľom obohatiť turistickú ponuku poľsko-slovenského pohraničia o nové sektory turistických atrakcií. K dosiahnutiu stanoveného cieľa prispeje vytýčenie nových sektorov lezeckých ciest, ich prepojenie s existujúcou Transkarpatskou archeologicko-kultúrnou trasou, vedúcou od Karpatskej Tróje v Trzcinici do Hanušoviec nad Topľou a propagácia nového priestoru pre lezeckú turistiku, ktorý pritiahne novú skupinu turistov na územie, kde sa realizuje projekt. K dosiahnutiu cieľa prispeje tiež zorganizovanie 2 stretnutí lezcov (na poľskej a slovenskej strane). Organizovaním stretnutí budú do projektu zavedené novátorské vzdelávacie aktivity, popularizácia lezeckej turistiky medzi deťmi, mládežou a dospelými.

Dôležitým prvkom, ktorý prispeje k dosiahnutiu hlavného cieľa bude tiež vytvorenie bodu lezeckých aktivít v Prešove - vybudovanie lezeckej steny nv areáli rekreačného komplexu.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

1. Rozbudowa potencjału turystycznego pogranicza polsko - słowackiego poprzez wzbogacenie przestrzeni turystycznej o nowy sektor turystyki wspinaczkowej w oparciu o niewykorzystane dotąd w tej dziedzinie walory przyrodnicze województwa podkarpackiego i kraju presovskiego.
2. Integracja środowiska wspinaczy z Polski i Słowacji poprzez zorganizowanie wspólnych przedsięwzięć edukacyjno - sportowych po obu stronach granicy Pogórza Karpackiego.

/

1. Rozšírenie potenciálu cestovného ruchu poľsko-slovenského pohraničia prostredníctvom obohatenia turistického priestoru o nový sektor lezeckého cestovného ruchu na základe v tejto oblasti doteraz nevyužitých prírodných hodnôt Podkarpatského vojvodstva a Prešovského kraja.
2. Integrácia lezeckého prostredia z Poľska a Slovenska zorganizovaním spoločných vzdelávacio-sportových predstáv na oboch stranách hranice v pohorí Karpát.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

- obyvatelia oprávneného územia
- osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

Realizacja mikroprojektu będzie miała korzystny wpływ na poprawę sytuacji mieszkańców obszaru wsparcia. Poprzez spodziewany wzrost ruchu turystycznego wzrosną m.in. korzyści zlokalizowanych w okolicy hoteli oraz gospodarstw agroturystycznych a także lokali gastronomicznych i innych obiektów cieszących się zainteresowaniem turystów.

Poprzez uruchomienie nowego transgranicznego szlaku wspinaczkowego w znaczny sposób poprawi się sytuacja potencjalnych turystów preferujących tę formę aktywności. Zyskają oni nową - atrakcyjną przestrzeń do treningu oraz aktywnych form spędzania czasu wolnego na terenie pogranicza polsko - słowackiego.

/

Realizácia mikroprojektu bude mať pozitívny vplyv na zlepšenie situácie obyvateľov z územia podpory. Očakávaným vzrastom turistického ruchu zvýši sa o. i. prínos umiestnených v okolí hotelov a agroturistických hospodárstiev, ako aj stravovacích zariadení a iných objektov tešiacich sa záujmu turistov.

Sprevádzkovaním novej cezhraničnej lezeckej trasy sa značne zlepši situácia potenciálnych turistov uprednostňujúcich túto formu aktivity. Získajú nový - atraktívny priestor na tréning a aktívne formy trávenia voľného času na území poľsko-slovenského pohraničia.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Wytyczenie szlaku wspinaczkowego "Slanské vrchy" / Vytýčenie lezeckej trasy Slanské vrchy
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Občianske združenie SKALNA HRANA - Financujúci partner Gmina Korczyna
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-01 - 2020-04
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Obszary wspinaczkowe Zámotovské skaly i Bodoň znajdujące się na obszarze geograficznym Slanské vrchy / Lezecké oblasti Zámotovské skaly a Bodoň v zemepisnej oblasti Slanské vrchy
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	W ramach działania zaplanowano połączenie w jeden szlak sektory wspinaczkowe obejmujące Zámotovské skaly i Bodoň, które znajdują się na obszarze geograficznym Slanské vrchy - łącznie ok. 22 km. Są to sektory wspinaczkowe przystosowane do uprawiania tej dyscypliny, usytuowane w odległości ok. 12 km. od Transkarpackiego Szlaku Archeologiczno – Kulturowego, biegnącego od Karpackiej Troi w Trzcinicy do Hanuszowic nad Toplą. W ramach projektu tereny wspinaczkowe będą połączone z Transkarpackim Szlakiem Archeologiczno – Kulturowym, biegnącym od Karpackiej Troi w Trzcinicy do Hanuszowic nad Toplą. Na wyznaczonych sektorach wspinaczkowych umieszczonych zostanie 6 stojących tablic informacyjnych o wymiarach: 2 m x 1,5 m, blaszanych, na stałe wmontowanych w podłoże, które wyznaczą drogę do obszarów wspinaczkowych przez istniejące drogi i szlaki turystyczne. W treści tablic informacyjnych umieszczone zostaną mapki z punktami odniesienia oraz krótkie opisy sektorów wspinaczkowych. Zainstalowanie tablic poprzedzone zostanie uzyskaniem niezbędnych zgód od instytucji administrujących obiekty. Miejsca usytuowania tablic zaznaczone zostały na dołączonych do wniosku mapkach. W ramach promocji zadania, nowe sektory wspinaczkowe umieszczone zostaną w planowanym przewodniku turystycznym. Informacje o realizacji zadania zamieszczone zostaną także w mediach społecznościowych, administrowanych przez partnerów projektu. / V rámci aktivity sa plánuje prepojiť do jednej trasy lezecké sektory zahŕňajúce Zámotovské skaly a Bodoň, ktoré sa nachádzajú v geografickej oblasti Slanské vrchy - spolu ok. 22 km. Sú to sektory lezenia prispôsobené tejto disciplíne, ktoré sa nachádzajú vo vzdialenosti asi 12 km. z Zakarpatskej archeologickej a kultúrnej cesty, vedúcej od Karpatskej Trojice v Trzcinicy po Hanuszowice nad Topľou. V rámci projektu je spojiť lezecké oblasti s Transkarpatskou archeologicko-kultúrnou trasou, ktorá vedie od Karpatskej Tróje v Trzcinicy do Hanušoviec nad Topľou. Na vytýčených lezeckých úsekoch bude umiestnených 6 stojacich informačných tabúl s rozmermi: 2 m x 1,5 m, kovové dosky, pevne inštalované v zemi, ktoré označia trasu k lezeckým oblastiam cez existujúce cesty a turistické trasy. Obsahom informačných tabúl budú mapky s referenčnými bodmi a krátky popis lezeckých sektorov. Zriadeniu tabúl bude predchádzať získanie potrebných súhlasov od inštitúcií spravujúcich objekty. Umiestnenie dosiek je vyznačené na mapách pripojených k aplikácii. V rámci propagácie úlohy budú nové lezecké sektory zaradené do plánovaného turistického sprievodcu. Informácie o vykonaní úlohy sa uverejnia aj v sociálnych médiách, spravovaných partnermi projektu.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie oraz instalacja tablic informacyjnych (2x1,5 m) / Zhotowienie a montaż informacyjnych tabul (2x1,5 m)	6,00 szt	600,00 €	3 600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Przygotowanie graficzne tablic / Grafika informacyjnych tabul	6,00 szt	150,00 €	900,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania			4 500,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia			0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu			
Úloha nerealizuje programový ukazovateľ / Zadanie nie realizuje wskaźnika programu			
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne			
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika	
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	6,00 szt	1. Fotografie tablic informacyjnych 2. Mapa z naniesionymi punktami instalacji tablic/ 1. Fotografie informacyjnych tabul 2. Mapa s wyznaczonymi montażnymi bodmi dosiek	

Názov úlohy / Nazwa zadania	Organizacja Słowacko - Polskiego Mityngu Wspinaczkowego / Organizacja słowacko-polskiego lezeckiego mityngu
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Občianske združenie SKALNA HRANA - Finansujący partner Gmina Korczyna
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-04 - 2020-05
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	- Miasto Presov, - Obszary wspinaczkowe Zámutové skaly i Bodoň znajdujące się na obszarze geograficznym Slanské vrchy / - Mesto Prešov, - Lezecké oblasti Zámutové skaly a Bodoň w ziemskiej oblasti Slanské vrchy

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	W dwudniowym mityngu udział weźmie łącznie 60 osób (30 z Polski i 30 ze Słowacji) - adeptów wspinaczki skalnej wraz z instruktorami, z których część postawi swoje pierwsze kroki najpierw na ćwiczebnej ścianie wspinaczkowej oraz na naturalnych skałach skupionych na nowo wytyczonych sektorach wspinaczkowych obszaru Slanske vrchy. W tym celu Občianske združenie SKALNA HRANA w ramach oddzielnego zadania zakupi ćwiczebną ściankę wspinaczkową, która w ramach organizacji mityngu oraz po zakończeniu projektu służyć będzie jako urządzenie treningowe dla początkujących turystów wspinaczkowych. Dla 30 osób z Polski w ramach organizacji mityngu zapewniony zostanie nocleg wraz z dwudniowym wyżywieniem oraz obsługa tłumacza. Dla słowackich uczestników mityngu zapewnione zostanie dwudniowe wyżywienie. Dla uczestników mityngu zorganizowany zostanie wykład nt. opisu geograficznego skał Zámutové i obszarów Bodoň (Slanske vrchy) oraz aspektów związanych z ochroną środowiska podczas uprawiania wspinaczki. Wszystkie elementy techniczne wspinaczki wykonane zostaną pod opieką wykwalifikowanej kadry profesjonalnych instruktorów oraz zabezpieczenia medycznego. Zadanie promowane będzie poprzez zamieszczenie informacji na stronach internetowych oraz w mediach społecznościowych, administrowanych przez partnerów projektu. / Na dvojdnovom mítingu sa zúčastní 60 ľudí (30 z Poľska a 30 zo Slovenska) - adeptov skalného lezenia s inštruktormi, z ktorých časť urobí svoje prvé kroky najprv na cvičné lezeckej stene a na prírodných skalách zhromaždených nanovo označené sektory lezenia územia Slanských vrchov. Za týmto účelom Občianske združenie Skalná ako súčasť samostatnej úlohy hrana kúpi cvičnú lezeckú stenu, ktorá bude v rámci organizácie mítingu a po skončení projektu využitá ako tréningové zariadenie pre začínajúcich lezcov-turistov. Pre 30 ľudí z Poľska, v rámci organizácie mítingu, bude zabezpečené ubytovanie spolu s dvojdnovým stravovaním a službou tlmočníka. Pre slovenských účastníkov mítingu bude zabezpečené dvojdnové stravovanie. Pre účastníkov stretnutia sa uskutoční prednáška o geografii Zámutovských skál a oblastí Bodoň (Slanské vrchy), ako aj o aspektoch ochrany životného prostredia počas vykonávania lezenia na skalách. Všetky technické prvky lezenia budú vykonávané pod dohľadom kvalifikovaných profesionálnych inštruktorov a zabezpečenej lekárskej starostlivosti. Úloha bude propagovaná uverejnením informácie na webových stránkach a v sociálnych sieťach spravovaných partnermi projektu
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	obsługa instruktorska (2 dni) / Instruktorskie usługi (2 dni)	6,00 os	320,00 €	1 920,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	zabezpieczenie medyczne (2 dni) / Zdravotnícká starostlivosť (2 dní)	1,00 komplet	400,00 €	400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prelegent / Prednášajúci	1,00 os	250,00 €	250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wyżywienie dla uczestników mityngu (60 os. x 2 dni x 20 EUR) / Stravovanie účastníkov stretnutia (60 os. x 2 dni x 20 EUR)	60,00 os	40,00 €	2 400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Nocleg dla uczestników mityngu z Polski (30 os. x 1 nocł. x 25 EUR) / Nocłah pre účastníkov stretnutia z Polska (30 os. x 1 nocł. x 25 EUR)	30,00 os	25,00 €	750,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Obsługa tłumacza (2 dni) / Tłmočnicke služby (2 dni)	1,00 os	220,00 €	220,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynajem autokaru dla grupy z Polski - limit 300 km / Prenajom autobusu pre skupinu z Polska limit 300 km	300,00 km	1,50 €	450,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynajem autokaru - obsługa mityngu Presov - Zamutov Presov, 60 osob / Prenajom autobusu obsluha mítingu, Presov - Zamutov - Presov	1,00 komplet	350,00 €	350,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	6 740,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Słowacko - Polski Mityng Wspinaczkowy / Slovensko-poľský lezecký míting	1,00 szt	1. Dokumentacja fotograficzna. 2. Lista uczestników mityngu 3. Notatka z wydarzenia / 1. Fotodokumentacja. 2. Zoznam účastníkov stretnutia 3. Poznámka z udalosti

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov cvičení	60,00 os	1. Dokumentacja fotograficzna. 2. Lista obecności / 1. Fotodokumentacja. 2. Zoznam účastníkov stretnutia

Názov úlohy / Nazwa zadania	Wytyczenie sektora wspinaczkowego "Czarnorzeckie skały" / Wyznaczenie lezeckého sektoru Czarnorzeckie skały
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gmina Korczyna - Finansujący partner Občianske združenie SKALNA HRANA
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-03 - 2020-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Obszar Pogórza Strzyżowsko - Dynowskiego miejscowości: Czarnorzeki i Korczyna) / Oblast Strzyżowsko-Dynowského pohoria obce: Czarnorzeki i Korczyna)

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	W ramach działania zaplanowano połączenie w jeden sektor wspinaczkowy obszary obejmujące teren Pogórze Strzyżowsko - Dynowskiego. Wytyczony sektor obejmie skały położone w granicach miejscowości: Korczyna i Czarnorzeki. Stanowią one największą grupę skał w Woj. Podkarpackim. Nowe trasy wspinaczkowe wytyczone zostaną na terenie 3 grup skalnych: Sokoli Grzbiet, Strzelnica i Przełom Marcinka. Są one bardzo atrakcyjne pod względem wspinaczkowym, mają bogatą rzeźbę skalną i leżą na zacienionych terenach leśnych. W ramach zadania skały oraz tereny przyskalne wyposażone zostaną w odpowiednią infrastrukturę do uprawiania wspinaczki zarówno przez wspinaczy amatorów, jak i wspinaczy zaawansowanych (kpl. 310 ringów wspinaczkowych, tabliczki i tablice informacyjne. Gmina Korczyna w ramach zaplanowanego zadania uzyska niezbędne zgody na zainstalowanie urządzeń oraz tablic na wytyczonym szlaku. W ramach zadania nowe sektory wspinaczkowe połączone zostaną z istniejącym Transkarpackim Szlakiem Archeologiczno - Kulturowym, biegnącym od Karpackiej Troi w Trzcinicy do Hanuszowic nad Toplą. Szlak przebiega w odległości ok. 8 km od sektorów skalnych. Ich połączenie Gmina Korczyna wykona we własnym zakresie. Szlak wspinaczkowy obejmujący przygotowane tereny skalne objęte zadaniami projektu opisany zostanie w zaplanowanym wydawnictwie i promowany będzie jako transgraniczny przewodnik dla wspinaczy. Zadanie promowane będzie poprzez zamieszczenie informacji na stronach internetowych oraz w mediach społecznościowych, administrowanych przez partnerów projektu. / V rámci aktivity sa plánuje spojenie do jedného lezeckého sektoru oblasti tvorené územím Strzyżowsko-Dynowského pohoria. Vytýčený sektor bude zahrňať skaly nachádzajúce sa v katastri obcí: Korczyna a Czarnorzeki. Predstavujú úplne najväčšiu skupinu skál v Podkarpatskom vojvodstve. Nové lezecké trasy budú vyznačené na území troch skalných skupín: Sokoli Grzbiet, Strzelnica a Przełom Marcinka. Sú veľmi atraktívne z hľadiska lezenia, majú bohatý skalný reliéf a ležia v tienistých leśných oblastiach. V rámci úlohy budú skaly a ich okolité oblasti vybavené vhodnou infraštruktúrou potrebnou pre pestovanie lezenia tak pre amatérskych, ako aj pokročilých lezcov (sada 310 lezeckých krúžkov, tabuľky a informačné tabule. Gmina Korczyna v rámci plánovanej úlohy získa nevyhnutné súhlasy na inštaláciu zariadení a tabúľ na vytýčenej trase. V rámci úlohy budú nové sektory lezenia prepojené s existujúcou Transkarpatskou archeologicko-kultúrnou trasou, ktorá vedie z Karpackej Tróje v Trzcinicy do Hanušoviec nad Topľou. Szlak przebiega w odległości ok. 8 km od sektorów skalnych. Chodník vedie asi 8 km od skalných sektorów. Ich spojenie vytvorí Komunita Korczyna sama.. Lezecká trasa zahrňajúca pripravené skalné oblasti, na ktoré sa vzťahujú projektové úlohy, bude popísaná v plánovanej publikácii a bude propagovaná ako cezhraničný sprievodca pre lezcov. Úloha bude propagovaná uverejnením informácií na webových stránkach.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup kompletu 310 ringów asekuracyjnych wspinaczkowych / Nákup kompletu 310 lezeckých bezpečnostných skôb	310,00 szt	10,00 €	3 100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	zakup kompletu materiálů i elementů instalacijných (klej, pistolety do kleju, wyciory) / nákup kompletu instalačních materiálů a prvků (lep, pištolé na lep, utierky)	1,00 komplet	1 300,00 €	1 300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Instalacja ringów wspinaczkowych (330 roboczogodzin x 14 EUR) / Montáž lezeckých skôb (330 pracovních hodin x 14 EUR)	330,00 h	15,00 €	4 950,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	wykonanie oraz instalacja 2 tablic informacyjnych z mapą szlaku (2x1,5 m) / zhotovenie a montáž 2 informačných tabulí s mapou trasy (2x1,5 m)	2,00 szt	700,00 €	1 400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie oraz instalacja 24 tabliczek kierunkowych na szlaku / zhotovenie a montáž 24 smerových tabuliek na trase	24,00 szt	50,00 €	1 200,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania		11 950,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia		0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → Wyznaczenie dróg wspinaczkowych / Označenie lezeckých trás	3,00 szt	1. Protokół z odbioru wytyczonych 2. Mapa / 1. Protokół o przyjęciu wytyczonych tras 2. Mapa
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Organizacja Polsko - Słowackiego Mityngu Wspinaczkowego / Organizácia polsko-slovenského lezeckého mítingu
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Gmina Korczyna - Finansujący partner Občianske združenie SKALNA HRANA
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-07 - 2020-09
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Obszar Pogórza Strzyżowsko - Dynowskiego miejscowości: Czarnorzeki i Korczyna) / Oblast Strzyżowsko-Dynowského pohoria obce: Czarnorzeki a Korczyna
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	W dwudniowym mityngu udział weźmie łącznie 60 osób (30 z Polski i 30 ze Słowacji) - adeptów wspinaczki skalnej wraz z instruktorami, z których część postawi swoje pierwsze kroki najpierw na ćwiczebnej mobilnej ścianie wspinaczkowej, zapewnionej przez partnera słowackiego oraz na naturalnych skałach skupionych na nowo wytyczonym szlaku wspinaczkowym obszaru Pogórza Strzyżowsko - Dynowskiego. Dla 30 osób ze Słowacji w ramach organizacji mityngu zapewniony zostanie nocleg wraz z dwudniowym wyżywieniem oraz obsługa tłumacza. Dla polskich uczestników mityngu zapewnione zostanie dwudniowe wyżywienie. Dla uczestników mityngu zorganizowany zostanie wykład walorom geograficznym i wspinaczkowym Pogórza Strzyżowsko - Dynowskiego z uwzględnieniem ochrony przyrody. Wszystkie elementy techniczne wspinaczki wykonane zostaną pod opieką wykwalifikowanej kadry profesjonalnych instruktorów oraz zabezpieczenia medycznego. Zadanie promowane będzie poprzez zamieszczenie w prasie lokalnej, informacji na stronach internetowych oraz w mediach społecznościowych, administrowanych przez partnerów projektu. / Na dvojdnovom stretnutí sa zúčastní spolu 60 ľudí (30 z Poľska a 30 zo Slovenska) – adeptov lezenia na skaly spolu s inštruktormi, z ktorých časť urobí svoje prvé kroky najprv na cvičnej mobilnej lezeckej stene, zabezpečenej slovenským partnerom a na prírodných skalách zhromaždených na novo vytýčenej lezeckej trase územia Strzyżowsko-Dynowského pohoria. Pre 30 ľudí zo Slovenska, v rámci organizácie mítingu, bude zabezpečené ubytovanie spolu s dvojdnovým stravovaním a službou tlmočníka. Pre poľských účastníkov mítingu bude zabezpečené dvojdnové stravovanie. Pre účastníkov stretnutia sa uskutoční prednáška o geografických a lezeckých bohatstvách Strzyżowsko-Dynowského pohoria s prihliadnutím na ochranu prírody. Všetky technické prvky lezenia budú vykonávané pod dohľadom kvalifikovaných profesionálnych inštruktorov a zabezpečenej zdravotníckej starostlivosti. Úloha bude propagovaná uverejnením informácie na webových stránkach a v sociálnych sieťach spravovaných partnermi projektu

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	obsługa instruktorska (2 dni) / Instruktorskie usługi (2 dni)	6,00 os	320,00 €	1 920,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	zabezpieczenie medyczne (2 dni) / Zdravotnícka starostlivosť (2 dní)	1,00 komplet	400,00 €	400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prelegenci / Prednášajúci	2,00 os	250,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wyżywienie dla uczestników mityngu (60 os. x 2 dni x 20 EUR) / Stravovanie účastníkov stretnutia (60 os. x 2 dni x 20 EUR)	60,00 os	40,00 €	2 400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Nocleg dla uczestników mityngu ze Słowacji (30 os. x 1 noc. x 25 EUR) / Nocľah pre účastníkov stretnutia zo Slovenska (30 os. x 1 noc x 25 EUR)	30,00 os	25,00 €	750,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Obsługa tłumacza (2 dni) / Tłmočnicke služby (2 dni)	1,00 os	220,00 €	220,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynajem autokaru dla grupy ze Słowacji - limit 350 km / Prenajom autobusu pre slovensku skupinu limit 350 km	350,00 km	1,50 €	525,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	6 715,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Polsko - Słowacki Mityng Wspinaczkowy / Polsko-slovensky lezecky míting	1,00 szt	1. Dokumentacja fotograficzna. 2. Lista uczestników mityngu / 1. Fotodokumentacja. 2. Zoznam účastníkov stretnutia
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Informačný článok	1,00 szt	1. Kopia materiału prasowego / 1. Kópia tlačovej správy
Počet účastníkov cvičení	60,00 os	1. Dokumentacja fotograficzna. 2. Lista obecności / 1. Fotodokumentacja. 2. Prezenčná listina
Názov úlohy / Nazwa zadania	Utworzenie punktu aktywności wspinaczkowej / Vytvorenie bodu lezeckých aktivít	
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Občianske združenie SKALNA HRANA - Finansujúci partner Gmina Korczyna	
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-01 - 2020-05	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Presov	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	W ramach zadania zakupiona zostanie ścianka wspinaczkowa, na której będzie możliwość prowadzenia nieodpłatnych treningów wspinaczkowych dla osób początkujących i średnio zaawansowanych wspinaczy. Punkt aktywności wspinaczkowej w Presovie zostanie oznaczony na tablicach informacyjnych, przez co stanowił będzie ważny punkt na szlaku wyznaczającym sektory wspinaczkowe obejmujące Zámudovské skaly i Bodoň, które znajdują się na obszarze geograficznym Slanské vrchy. Ścianka zainstalowana zostanie w Parku Linowym w Presovie, ul. Tomášikova 60, 080 01 Prešov, na terenie adminisrowanym przez słowackiego partnera projektu. Obsługa utworzonego punktu aktywności wspinaczkowej (ścianki) prowadzić będą nieodpłatnie instruktorzy wspinaczkowi - członkowie stowarzyszenia SKALNA HRANA w Preszowie. Parametry: Modułowa ścianka wspinaczkowa, szerokość: 11,25 m, wysokość 5 m + komplet lin i uchwytów do wspinaczki, system autoasekuracji. Konstrukcja nośna: stal - drewno, nawierzchnia - sklejka wodoodporna z obróbką powierzchniową w kilku kolorach, wyposażona w wciskane nakrętki do mocowania uchwytów wspinaczkowych w odstępach co 25 x 25 cm. Uchwyty wspinaczkowe (rozmiar XS - L) w ilości 5 szt. na m2 Obszar uderzenia - obszar lądowania zgodnie z obowiązującymi normami Pokrycie ściany wspinaczkowej plandeką. W ramach promocji zadania, punkt aktywności wspinaczkowej w Presovie opisany zostanie w planowanym przewodniku turystycznym. Informacje o realizacji zadania zamieszczone zostaną także w mediach społecznościowych, administrowanych przez partnerów projektu. / V rámci úlohy bude zakúpená lezecká stena, na ktorej bude možné viesť bezplatný tréning lezenia pre začiatočníkov a stredne pokročilých lezcov. Miesto lezeckej aktivity v Prešove bude vyznačené na informačných tabuliach, čím sa stane dôležitým bodom na trase označujúcej sektory lezenia, zahrňajúce Zámudovské skaly a Bodoň, ktoré sa nachádzajú v geografickej oblasti Slanské vrchy. Lezecká stena bude inštalovaná v areáli Lanového parku v Prešove, ul. Tomášikova 60, 080 01 Prešov, v priestore spravovanom slovenským projektovým partnerom. Vytvorené miesto lezeckej aktivity (stenu) budú bezplatne obsluhovať inštruktori lezenia - členovia združenia SKALNÁ HRANA v Prešove. Parametre: Vertikálna výška steny - 5m, Horizontálna šírka - 11,25m, Nosná konštrukcia: oceľ - drevo, Povrch - vodovzdorná preglejka s povrchovou úpravou vo viacerých > farbách, vybavená nastrčnými maticami na uchytenie lezeckých chytov v rastru 25 x 25 cm. Lezecké chyty (veľkosť XS - L) v množstve priemerne 5 ks na 1 m2. Dopadová plocha - doskočisko podľa platných noriem. Zastrešenie lezeckej steny plachtou V rámci propagácie úlohy bude miesto lezeckej aktivity v Prešove popísané v plánovanom turistickom sprievodcovi. Informácie o vykonávaní úlohy budú uverejňované aj v sociálnych médiách, ktoré spravujú partneri projektu.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Zakup ścianki wspinaczkowej. Ścianka wspinaczkowa, szerokość: 11,25 m, wysokość 5 m + komplet lin i uchwytów do wspinaczki, system autoasekuracji. Konstrukcja nośna: stal - drewno, nawierzchnia - sklejka wodoodporna z obróbką powierzchniową w kilku kolorach, wyposażona w wciskane nakrętki do mocowania uchwytów wspinaczkowych w odstępach co 25 x 25 cm. Uchwyty wspinaczkowe (rozmiar XS - L) w ilości 5 szt. na m2. Obszar uderzenia - obszar lądowania zgodnie z obowiązującymi normami. Pokrycie ściany wspinaczkowej plandeką. / Nákup lezeckej steny Vertikálna výška steny - 5m, Horizontálna šírka - 11,25m, Nosná konštrukcia: oceľ - drevo, Povrch - vodovzdorná preglejka s povrchovou úpravou vo viacerých > farbách, vybavená nastrčnými maticami na uchytenie lezeckých chytov v rastru 25 x 25 cm. Lezecké chyty (veľkosť XS - L) v množstve priemerne 5 ks na 1 m2. Dopadová plocha - doskočisko podľa platných noriem. Zastrešenie lezeckej steny plachtou	1,00 komplet	23 000,00 €	23 000,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	23 000,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → Punkt aktywności wspinaczkowej	1,00 szt	1. Protokół odbioru 2. Dokumentacja fotograficzna
Indywidualne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Iné	400,00 os	1. Lista osób korzystających z punktu aktywności wspinaczkowej podczas realizacji projektu / 1. Zoznam osób využívajúcich bod lezeckých aktivit počas implementácie projektu
Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Gmina Korczyna	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Korczyna Presov	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	W ramach zarządzania powołany zostanie przez Partnera Wiodącego menedżer projektu, który koordynował będzie realizację projektu po stronie polskiej i słowackiej. Dodatkowo zatrudniony zostanie menedżer finansowy projektu. Na potrzeby realizacji projektu zakupione zostaną materiały biurowe. Przewidziane są także 4 delegacje służbowe w celu uzgodnień prowadzenia dokumentacji projektu oraz monitoring postępu realizacji poszczególnych zadań. Dodatkowo w ramach zarządzania i promocji mikroprojektu zamówione zostaną 2 tablice informacyjne w celu informacji wizualnej o dofinansowaniu z Programu podczas realizacji poszczególnych zadań. Planuje się także zamieszczenie 2 płatnych ogłoszeń promujących mikroprojekt w lokalnym oraz branżowym portalu internetowym. W ramach promocji projektu wydany zostanie także dwujęzyczny transgraniczny przewodnik turystyki wspinaczkowej, uwzględniający w swej treści miejsca, w których można czynnie uprawiać tego typu aktywność. Jego głównym zadaniem będzie przybliżenie potencjalnym turystom miejsc oraz informacji szczegółowych dotyczących wspinaczki na szlaku obejmującym tereny realizacji projektu. Przewodnik kolportowany będzie bezpłatnie podczas imprez promocyjnych oraz targów turystycznych m.in. w Polsce i na Słowacji. Parametry wydawnictwa: Nakład: 1000 egz. Format: A-5 Papier: kreda matowa 130 g Okładka: karton ca 240, zadruk 4x4, folia matowa 1/0 Liczba stron: 120 (fotografie, mapy i tekst) Wszystkie teksty w publikacji przetłumaczone zostaną z języka polskiego na język słowacki. Promocja zadania w mediach społecznościowych. / V rámci riadenia bude ustanovený Vedúcim partnerom manažér projektu, ktorý bude koordinovať realizáciu projektu na polskej a slovenskej strane. Navyše bude zamestnaný finančný manažér projektu. Pre potreby realizácie projektu budú kúpené kancelárske potreby. Predpokladajú sa tiež 4 služobné cesty s cieľom dohodnúť vedenie dokumentácie projektu a monitoring postupu realizácie jednotlivých úloh. Navyše v rámci riadenia a propagácie mikroprojektu budú objednané 2 informačné tabule pre vizuálne informácie o spolufinancovaní z programu počas vykonávania jednotlivých úloh. Plánuje sa tiež umiestnenie 2 platených oznamov propagujúcich mikroprojekt na miestnom a brandžovom internetovom portáli. V rámci propagácie projektu bude vydaný dvojazyčný cezhraničný sprievodca lezeckého cestovného ruchu, obsahovo zohľadňujúci miesta, na ktorých možno sa aktívne venovať aktivite tohto druhu. Jeho hlavným poslaním bude priblížiť potenciálnym turistom miesta a podrobné informácie o lezení na trase, ktorá leží na území realizácie projektu. Sprievodca bude distribuovaný bezplatne na propagačných akciách a veľtrhoch cestovného ruchu o. i. v Poľsku a na Slovensku. Údaje o publikácii: Náklad: 1000 výtł. Formát: A-5 Papier: matná krieda 130 g Obálka: kartón ca 240, potlač 4x4, matná fólia 1/0 Počet strán: 120 (fotografie, mapy a text) Všetky texty v tejto publikácii budú preložené z polštiny do slovenčiny. Propagácia úlohy v sociálnych médiách
--	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	1. Menedžer projektu 2. Menedžer finansowy. / 1. Manažér projektu 2. Finančný manažér.	0,00	0,00 €	5 343,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Zakup materiałów biurowych / Nákup kancelárskych potrieb	0,00	0,00 €	801,45 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	4 delegacje służbowe (Korczyna - Presov) / 4 služobné cesty (Korczyna - Prešov)	4,00 szt	100,00 €	400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie 2 szt. tablic informacyjnych / Zhotovenie 2 ks informačných tabúl	2,00 szt	150,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zamówienie 2 ogłoszeń płatnych w portalach internetowych / Objednávka 2 platených oznamov na internetových portáloch	2,00 szt	250,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup kompletu materiałów promocyjnych (odblaski: 800 x 0,5 EUR, długopisy: 300 x 1 EUR) / Nákup súpravy propagačných materiálův (reflexné pásky: 800 x 0,5 EUR, perá: 300 x 1 EUR)	1,00 komplet	700,00 €	700,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynagrodzenie autora publikacji (opracowanie tekstu, wykonanie fotografii, opisów i map) / Odmena pre autora publikácie (spracovanie tekstu, zhotovenie fotografií, popisov a máp)	1,00 os	2 600,00 €	2 600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Skład graficzny, przygotowanie do druku, korekta, druk publikacji 1000 egz.) / Grafická úprava, príprava do tlače, korektúra, tlač publikácie 1000 výtł)	1,00 komplet	3 400,00 €	3 400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenie tekstów (15 stron A4) / Preklad textov (15 strán A4)	1,00 komplet	150,00 €	150,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	14 194,45 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Občianske združenie SKALNA HRANA
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Presov
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	W ramach zarządzania powołany zostanie przez PP1 menedżer finansowy projektu, który odpowiadał będzie za część finansową i rozliczenie po stronie słowackiej. Na potrzeby realizacji projektu zakupione zostaną materiały biurowe. Przewidziane są także 2 delegacje służbowe w celu uzgodnień prowadzenia dokumentacji projektu. Dodatkowo w ramach zarządzania i promocji mikroprojektu zamówione zostaną 2 tablice informacyjne w celu informacji wizualnej o dofinansowaniu z Programu podczas realizacji poszczególnych zadań. . Planuje się także zamieszczenie 2 płatnych ogłoszeń promujących mikroprojekt w lokalnym oraz branżowym portalu internetowym. / V rámci riadenia bude ustanovený PP1 finančný manažér projektu, zodpovedný za finančnú časť a vyúčtovanie na slovenskej strane. Pre potreby realizácie projektu budú kúpené kancelárske potreby. Predpokladajú sa tiež 2 služobné cesty s cieľom dohodnúť vedenie dokumentácie projektu. Navyše v rámci riadenia a propagácie mikroprojektu budú objednané 2 informačné tabule pre vizuálne informácie o spolufinancovaní z programu počas vykonávania jednotlivých úloh. . Plánuje sa tiež uverejnenie 2 platených oznamov propagujúcich mikroprojekt na miestnom a branžovom internetovom portáli.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Menedżer finansowy (12 m-cy x 320 EUR) / Finančný manažér. (12 m-cy x 320 EUR)	0,00	0,00 €	7 108,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Zakup materiałów biurowych / / Nákup kancelárskych potrieb	0,00	0,00 €	1 066,20 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zamówienie 2 ogłoszeń płatnych w portalach internetowych / Objednávka 2 platených oznamov na internetových portáloch	2,00 szt	250,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie 2 szt. tablic informacyjnych / Zhotovenie 2 ks informačných tabúl	2,00 szt	150,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup kompletu materiałów promocyjnych (odblaski: 800 x 0,5 EUR, długopisy: 300 x 1 EUR) / Nákup súpravy propagačných materiálov (reflexné pásky: 800 x 0,5 EUR, perá: 100 x 1 EUR)	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	9 474,20 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŽET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		Gmina Korczyna	Občianske združenie SKALNA HRANA	
1		2	3	
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych		26 315,00 €	12 540,00 €	
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane		---	23 000,00 €	
Personálne výdavky / Koszt personelu		5 343,00 €	7 108,00 €	
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne		801,45 €	1 066,20 €	
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania		400,00 €	---	
Spolu / Razem		32 859,45 €	43 714,20 €	
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT		76 573,65 €		
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
65 087,60 €	6 014,39 €	5 471,66 €	76 573,65 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Gmina Korczyna				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---
Občianske združenie SKALNA HRANA				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizácie / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Obdobie / Okres 1 (01-2020 - 12-2020)		
Wytyczenie szlaku wspinaczkowego "Slanské vrchy" / Vytýčenie lezeckej trasy Slanské vrchy	Obszary wspinaczkowe Zámutové skaly i Bodoň znajdujące się na obszarze geograficznym Slanské vrchy / Lezecké oblasti Zámutové skaly a Bodoň v zemepisnej oblasti Slanské vrchy	→ Občianske združenie SKALNA HRANA - Finansujúci partner → Gmina Korczyna
Organizacja Słowacko - Polskiego Mityngu Wspinaczkowego / Organizácia slovensko-poľského lezeckého mítingu	- Miasto Presov, - Obszary wspinaczkowe Zámutové skaly i Bodoň znajdujące się na obszarze geograficznym Slanské vrchy / - Mesto Prešov, - Lezecké oblasti Zámutové skaly a Bodoň v zemepisnej oblasti Slanské vrchy	→ Občianske združenie SKALNA HRANA - Finansujúci partner → Gmina Korczyna
Wytyczenie sektora wspinaczkowego "Czarnorzeczkie skały" / Vyznačenie lezeckého sektoru Czarnorzeczkie skały	Obszar Pogórza Strzyżowsko - Dynowskiego miejscowości: Czarnorzeki i Korczyna) / Obsať Strzyżowsko-Dynowského pohoria obce: Czarnorzeki i Korczyna)	→ Gmina Korczyna - Finansujúci partner → Občianske združenie SKALNA HRANA
Organizacja Polsko - Słowackiego Mityngu Wspinaczkowego / Organizácia poľsko-slovenského lezeckého mítingu	Obszar Pogórza Strzyżowsko - Dynowskiego miejscowości: Czarnorzeki i Korczyna) / Obsať Strzyżowsko-Dynowského pohoria obce: Czarnorzeki a Korczyna	→ Gmina Korczyna - Finansujúci partner → Občianske združenie SKALNA HRANA
Utworzenie punktu aktywności wspinaczkowej / Vytvorenie bodu lezeckých aktivít	Presov	→ Občianske združenie SKALNA HRANA - Finansujúci partner → Gmina Korczyna
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gmina Korczyna)	Korczyna Presov	→ Gmina Korczyna - Finansujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Občianske združenie SKALNA HRANA)	Presov	→ Občianske združenie SKALNA HRANA - Finansujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	szt	2,00
→ Slowacko - Polski Mityng Wspinaczkowy / Slovensko-polský lezecký míting	szt	1,00
→ Polsko - Słowacki Mityng Wspinaczkowy / Polsko-slovensky lezecky míting	szt	1,00
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	szt	4,00
→ Wyznaczenie dróg wspinaczkowych / Oznaczenie lezeckých trás	szt	3,00
→ Punkt aktywności wspinaczkowej	szt	1,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	szt	6,00
Počet účastníkov cvičení	os	120,00
Informačný článok	szt	1,00
Iné	os	400,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Partnerzy projektu będą wspólnie zaangażowani w przygotowanie i realizację wszystkich działań. Bezpośrednio zaangażowani zostaną liderzy oraz instruktorzy wspinania z Polski i Słowacji. Przyczyni się do to przełamania wielu stereotypów w kontaktach społeczności przygranicznych a także stworzy stałą platformę współpracy w dziedzinie rozwoju nowych form turystyki na terenie pogranicza polsko - słowackiego. Przedsięwzięcia, w których wspólnie będą uczestniczyć w fazach ich przygotowania i realizacji z całą pewnością wpłyną na ich bardziej otwartą postawę, tolerancję oraz wewnętrzną likwidację bariery kulturowej i społecznej, jaką do niedawna stanowić mogła granica państwa. Stworzenie przestrzeni dla nowej formy turystyki, jaką jest wspinaczka stanowi bardzo ważny interes w aspekcie rozwoju pogranicza polsko - słowackiego. Przyływ dodatkowej grupy turystów pozytywnie wpłynie na integrację społeczną i pozytywnie wpłynie na poprawę sytuacji osób i firm działających w branży turystycznej. Rozwój dyscypliny sportowej, jaką jest wspinaczka w oparciu o nowo utworzone i promowane sektory wspinaczkowe po obu stronach granicy z pewnością determinować będzie powstawanie kolejnych inicjatyw na terenie pogranicza w tym zakresie. / Partneri projektu budú spoločne zapojení do prípravy a realizácie všetkých aktivít. Priamo zapojení budú lídri a inštruktori lezenia z Poľska a Slovenska. To prispeje k prekonaniu mnohých stereotypov v kontaktoch pohraničných komunit a zároveň vytvorí stálu platformu pre spoluprácu v oblasti rozvoja nových foriem cestovného ruchu v poľsko-slovenskom pohraničí. Predsavzatia, na ktorých sa budú spoločne zúčastňovať vo fázach ich prípravy a realizácie, určite

ovplyvnia ich otvorenejší prístup, toleranciu a vnútornú elimináciu kultúrnych a sociálnych bariér, ktorú donedávna mohla predstavovať štátna hranica.

Vytvorenie priestoru pre novú formu turistiky, ktorou je lezenie, je veľmi dôležitým záujmom z hľadiska rozvoja poľsko-slovenského pohraničia. Prílev ďalšej skupiny turistov pozitívne zaúčinkuje na sociálnu integráciu a pozitívne zlepší situáciu osôb a firiem pôsobiacich v odvetví cestovného ruchu. Rozvoj športovej disciplíny, ktorou je lezenie na základe novovytvorených a propagovaných lezeckých sektorov na oboch stranách hranice, bude rozhodne podmieňovať vznik ďalších iniciatív v tejto oblasti na území pohraničia.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Po zakończeniu realizacji mikroprojektu, zgodnie w wyrażoną wolą partnerów kontynuowane będą podobne działania z uwzględnieniem także innych form promocji walorów turystycznych pogranicza polsko - słowackiego mającego pozytywny wpływ na rozwój turystyki w regionie Karpat. W miarę możliwości po zakończeniu realizacji mikroprojektu transgraniczny szlak wspinaczkowy będzie uzupełniany o kolejne miejsca, w których tego typu aktywność będzie możliwa.

W tym celu w przyszłości zapewnione zostaną środki finansowe i techniczne, niezbędne do kontynuacji podjętej współpracy.

Ponadto w ramach utworzonego punktu aktywności wspinaczkowej, PP1 prowadzić będzie nieodpłatnie obsługę ścianki wspinaczkowej w ramach swojej działalności statutowej

/

Po skončení mikroprojektu, v súlade s vyjadrenou vôľou partnerov, budú pokračovať podobné aktivity, so zohľadnením aj iných foriem propagácie turistických hodnôt poľsko-slovenského pohraničia, čo bude mať pozitívny vplyv na rozvoj cestovného ruchu v regióne Karpát. Podľa možností, po skončení realizácie mikroprojektu bude cezhraničná lezecká trasa dopĺňovaná o ďalšie miesta, v ktorých bude tento typ činnosti možný.

Na tento účel budú v budúcnosti zabezpečené finančné a technické prostriedky potrebné na pokračovanie začatej spolupráce.

Okrem toho v rámci vytvoreného miesta lezeckej aktivity bude PP1 poskytovať bezplatnú obsluhu horolezeckej steny v rámci svojej štatutárnej činnosti.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitostí žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Poprzez rozwój potencjału turystyczno - rekreacyjnego, który stanowi główny element realizowanych zadań w ramach mikroprojektu w pełni respektowane będzie równouprawnienie ze względu na płeć w aspekcie społeczno - kulturowym oraz biologicznym poprzez stworzenie równych szans w dziedzinie turystyki i rekreacji. / Prostřednictvím rozvoja turisticko-rekreačného potenciálu, ktorý predstavuje hlavný prvok realizovaných úloh v rámci mikroprojektu bude naplno rešpektovaná rovnosť vzhľadom na pohlavie v spoločensko-kultúrnom a biologickom aspekte vytvorením rovnakých príležitostí v oblasti cestovného ruchu a rekreácie.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Realizacja każdego z zadań projektu wiązać się będzie z szeroko pojętą integracją społeczną i wniesie swoją wartość dodaną w zakresie niedyskryminacji i równości szans. Z punktu aktywności wspinaczkowej pod opieką instruktora będą mogły korzystać osoby niepełnosprawne. / Realizácia každej projektovej úlohy bude prepojená so široko poňatou spoločenskou integráciou a prinesie svoju pridanú hodnotu v oblasti nediskriminácie a rovnosti príležitostí. Osoby so zdravotným postihnutím budú môcť používať miesto lezeckej aktivity pod dohľadom inštruktora.
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	Projekt ma pozytywny wpływ na zrównoważony rozwój regionu. Poprzez otwarcie nowego sektora turystyki na terenie pogranicza polsko - słowackiego pojawi się nowa grupa turystów, która pozytywnie wpłynie na sektor branży turystycznej pogranicza. / Projekt má pozitívny vplyv na trvalo udržateľný rozvoj regiónu. Otvorením nového odvetvia cestovného ruchu v poľsko - slovenskom pohraničnom priestore sa objaví nová skupina turistov, čo bude mať pozitívny vplyv na odvetvie pohraničného priemyslu.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Áno / Tak
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Áno / Tak
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
1. Mapy	